

University of Mumbai




No. AAMS_UGS/ICC/2022-23/188

CIRCULAR :-

Attention of the Principals of the Affiliated Colleges, the Head of the University Department and Directors of the Recognized Institutions in Faculty of Humanities is invited to this office circular No. AAMS(UG)/52 of 2021-22 dated 22nd September, 2022 relating to the revised syllabus as per the (CBCS) of B.A/M.A. Five Years Integrated Course (Pali) .

They are hereby informed that the recommendations made by the Ad-hoc Board of Studies in **Sanskrit, Pali and Prakrit** at its online meeting held on 2nd August, 2022 and subsequently passed by the Board of Deans at its meeting held on 8th December, 2022 vide item No. 5.1 (R) that in accordance therewith, the revised syllabus of B.A/M.A. Five Years Integrated Course (Pali) - Sem I to X (CBCS) has been accepted by the Hon'ble Vice Chancellor as per the power confirmed upon him under section 12(7) of the Maharashtra Public Universities Act, 2016, has been brought into force with effect from the academic year 2022-23. (The same is available on the University's website www.mu.ac.in).

MUMBAI - 400 032
27th December, 2022


(Prof. Sunil Bhirud)
I/c Registrar

To

The Principals of the Affiliated Colleges, the Head of the University Departments and Directors of the Recognized Institutions in Faculty of Humanities.

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Dean, Faculty of Humanities,
- 2) The Chairman, Ad-hoc Board of Studies in Sanskrit, Pali and Prakrit,
- 3) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 4) The Director, Board of Students Development,
- 5) The Director, Department of Information & Communication Technology,
- 6) The Co-ordinator, MKCL.

Copy to :-

- 1. The Deputy Registrar, Academic Authorities Meetings and Services (AAMS),**
- 2. The Deputy Registrar, College Affiliations & Development Department (CAD),**
- 3. The Deputy Registrar, (Admissions, Enrolment, Eligibility and Migration Department (AEM),**
- 4. The Deputy Registrar, Research Administration & Promotion Cell (RAPC),**
- 5. The Deputy Registrar, Executive Authorities Section (EA),**
- 6. The Deputy Registrar, PRO, Fort, (Publication Section),**
- 7. The Deputy Registrar, (Special Cell),**
- 8. The Deputy Registrar, Fort/ Vidyanagari Administration Department (FAD) (VAD), Record Section,**
- 9. The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari,**

They are requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to in the above circular and that on separate Action Taken Report will be sent in this connection.

- 1. P.A to Hon'ble Vice-Chancellor,**
- 2. P.A Pro-Vice-Chancellor,**
- 3. P.A to Registrar,**
- 4. All Deans of all Faculties,**
- 5. P.A to Finance & Account Officers, (F.& A.O),**
- 6. P.A to Director, Board of Examinations and Evaluation,**
- 7. P.A to Director, Innovation, Incubation and Linkages,**
- 8. P.A to Director, Board of Lifelong Learning and Extension (BLLE),**
- 9. The Director, Dept. of Information and Communication Technology (DICT) (CCF & UCC), Vidyanagari,**
- 10. The Director of Board of Student Development,**
- 11. The Director, Department of Students Welfare (DSD),**
- 12. All Deputy Registrar, Examination House,**
- 13. The Deputy Registrars, Finance & Accounts Section,**
- 14. The Assistant Registrar, Administrative sub-Campus Thane,**
- 15. The Assistant Registrar, School of Engg. & Applied Sciences, Kalyan,**
- 16. The Assistant Registrar, Ratnagiri sub-centre, Ratnagiri,**
- 17. The Assistant Registrar, Constituent Colleges Unit,**
- 18. BUCTU,**
- 19. The Receptionist,**
- 20. The Telephone Operator,**
- 21. The Secretary MUASA**

for information.

University of Mumbai



**Revised Syllabus for B.A./M.A. Five Years Integrated
Course (Pali)**

**Semester – Sem I to Sem X
(Choice Based Credit System)**

(With effect from the academic year 2022-23)

University of Mumbai



O: _____	Title of Course	B.A./M.A. Five Years Integrated Course (Pali)
O: _____	Eligibility	XII Passed or Equivalent
R: _____	Passing Marks	<p>(From Sem I to Sem VI) 40 marks is passing *40% that is for 100 marks 40 marks is passing</p> <p>(From Sem. VII to X) 40 marks is passing *40% that is for 100 marks 40 marks is passing *60 marks - 24 marks is passing * 40 marks- 16 marks is passing.</p> <p>DISSERTATION:- 40 marks is passing *40% that is for 100 marks 40 marks is passing</p>
No. of years/Semesters:		5 Years/10 Semester
Level:		P.G. / U.G./ Diploma / Certificate
Pattern:		Yearly / Semester
Status:		New / Revised
To be implemented from Academic Year :		From Academic Year 2022-23

Signature of BOS Chairperson :

Signature of Dean :

B.A./M.A. Five Years Integrated Course (Pali)

Preamble: the traditional way of learning Pali starts at an early age and gradually develops into ethically strong basis of life. Now at the university though we cannot give the monastic kind of training to the students, the need of the time is - a very strong foundation of sound mind and body, facing the stress and challenges of the life. There is necessity of Pali learning for a long time from early age which few schools in Maharashtra are giving, but not near Mumbai. Mumbai University has only one college which satisfies the need of Pali learning at the undergraduate and graduate level those too only three papers in Pali.

The interest in the study of Pali language and literature is on the rise. There is an increasing demand for the courses in Pali from the undergraduate level for intensive and explicit Pali study at the University Department. Taking into consideration the need, Department of Pali has proposed Five Year Integrated MA in Pali, where one can dedicate his/her entire attention to the learning of the Pali language and literature, and thus can venture into concentrated research in Pali which is the need of the day. Secondly Pali being the international language, the increasing demand of the scholars of Pali in and outside India into different areas of Buddhist studies like art and architecture, archaeology, numismatics and epigraphy, travel and tourism is also one of the reasons for such a course in Pali. The library, the guidance available at the university level is also supportive to the course.

CHOICE BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN FOR

B.A./M.A. Five Years Integrated Course (Pali)

FIVE YEARS= 220 CREDITS

B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: FIRST YEAR BA/MA:	SEM-I	15 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED:FIRST YEAR BA/MA:	SEM-II	15 CREDITS
TOTAL		30 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: SECOND YEAR BA/MA:	SEM-III	22 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: SECOND YEAR BA/MA:	SEM-IV	22 CREDITS
TOTAL		44 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: THIRD YEAR BA/MA:	SEM-V	22 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: THIRD YEAR BA/MA:	SEM-VI	24 CREDITS
TOTAL		46 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: FOURTH YEAR BA/MA:	SEM-VII	24 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: FOURTH YEAR BA/MA:	SEM-VIII	24 CREDITS
TOTAL		48 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: FIFTH YEAR BA/MA:	SEM-IX	30 CREDITS
B.A/M.A FIVE YEAR INTEGRATED: FOURTH YEAR BA/MA:	SEM-X	22 CREDITS
TOTAL		52 CREDITS
		220 CREDITS

B.A/M.A 5YI: TOTAL 220 CREDITS PROGRAMME

1. Syllabus as per Choice Based Credit System

- I. Name of the Programme First Year B.A./M.A. Five Year Integrated Course in Pali
- II. Course Code as per Below:-

For Semester I –

Course Code No.	Course Title
CP 1.1	Origin and Development of Pali Language -I
CP 1.2	History of Pali Literature - I
CP 1.3	Elementary Pali Grammar - I
COMP 1.4	Communication in Pali – I
COMP 1.5	Communication Skill in English –I
COMP 1.6	Foundation Course

CP = Core Paper

OE = Optional English

COMP = Compulsory

OF= Optional Foundation

OP= Optional Pali

For Semester II –

Course Code No.	Course Title
CP 2.1	Origin and Development of Pali Language-II
CP 2.2	History of Pali Literature –II
CP 2.3	Elementary Grammar –II
COMP 2.4	Communication in Pali –II
COMP2.5	Communication Skill in English -II
COMP2.6	Foundation Course

CP = Core Paper

OE = Optional English

COMP= Compulsory

OF= Optional Foundation

OP= Optional Pali

- III. Course Title
- IV. Semester wise Course Contents as per First Year B.A./M.A. Five Year Integrated Course in Pali Syllabus passed in Academic Council meeting.
- V. References and Additional Reference
- VI. Credit structure
- VII. No. of lectures per Unit – 15
- VIII. No. of lectures per week/semester -3 (Core Course)
2 (Core Course)
2. Scheme of Examination as per University Choice Based Credit System 2016
3. Special notes, if any
4. Eligibility, if any as per existing Ordinances & policy
5. Fee structure as per existing Ordinances & policy
6. Special Ordinances/Resolutions, if any

The Syllabus, Number of credits, Exam pattern, Standard of passing and Grading system of the existing Choice Based Credit System Course for First Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali is modified to bring it on par with the new Choice Based Credit System for B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai to be introduced w.e.f. the year 2017-2018

Course pattern of First Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali_w.e.f. from 2017-18 will be as follows

First Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
Core Paper 1.1	Origin and Development of Pali Language –I	100	3	3
Core Paper 1.2	History of Pali Literature - I	100	3	3
Core Paper 1.3	Elementary Pali Grammar - I	100	3	3
Language Course 1.4	Communication in Pali – I	100	2	2
Skill Based Course 1.5	Communication Skill in English –I	100	2	2
Foundation Course 1.6	Foundation Course	100	2	2
	Total	600	15	15

Second Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
Core Paper 2.1	Origin and Development of Pali Language-II	100	3	3
Core Paper 2.2	History of Pali Literature –II	100	3	3
Core Paper 2.3	Elementary Grammar –II	100	3	3
Language Course 2.4	Communication in Pali –II	100	2	2
Skill Based Course 2.5	Communication Skill in English -II	100	2	2
Foundation Course 2.6	Foundation Course	100	2	2
	Total	600	15	15

- According to the Workload of the paper

- Manual on Semester Based, Choice based Credit System and Grading System for Under Graduate (UG) Programmes under The Faculty of Arts – With Effect from the Academic Year 2011-12. [Page no 44]

SYLLABUS IN DETAIL:

First Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester I

1.1 Core Paper -1.1 Origin and Development of Pali Language –I

This Course will introduce the Pali language as it is studied today and how it is developed in 2500 years in India and outside India.

Unit –I	Meaning of the term ‘Pali’ Historical Origin of the Magadhi, Buddhaghosa view on the Pali Term ‘Pali’ today - Scholars different views on Pali
Unit –II	Authenticity of the Pali Language and literature First, Second, Third Buddhist Councils
Unit –III	Authenticity of the Pali Language and Literature Four, Five, Six Buddhist Councils
Unit –IV	Importance of Pali language. Why learn Pali?

Books Recommended.

History of Pali Literature – B.C. Law

A History of Indian Literature – M. Winternitz

Introduction to Pali –A .K. Warder

Material to be compiled and provided by the teacher

1.2 Core Paper -1.2 History of Pali Literature –I

This Course will introduce the extent of Pali literature in general and Concentrate on the Canonical Pali Literature-Tipitaka

Unit-I	Introduction to Tipitaka
Unit –II	Introduction to Sutta Pitaka
Unit –III	Introduction to Vinaya Pitaka

Unit –IV Introduction to Abhidhamma Pitaka

Books Recommend

Guide to Tipitaka - U.Ko Lay

Material to be compiled and provided by the teacher

1.3 Core Paper 1.3 Elementary Pali Grammar –I

This Course in basic grammar of Pali introduces the vowels and consonants.

This course also introduces Pali Language in two scripts Devanagari and Roman

Unit –I Transliteration Devanagari to Roman, Roman to Devanagari
Vowels and Consonants

Unit –II Declension of Noun, Masculine/Feminine/Neuter ending in a, ã

Unit –III Conjugation of verbs in three tenses

Unit –IV Gerund and Infinitive.

Books Recommend

Pali Primer- Lily D'silva

Elementary Pali Grammar- Narada Thera

Material to be compiled and provided by the teachers

1.4 Compulsory Paper 1.4 -Communication Skill in Pali –I

Pali is not a spoken language today. So correct pronunciation of Pali is not known. To develop the Indian pronunciation of Pali by listening, reading aloud, recitation, is necessary. This course will be the initiative.

Unit –I Recitation of Selected Suttas

Unit –II Rapid Reading Prose – Jataka Stories [selected]

Unit-III Rapid Reading Poetry – Dhammapada [selected]

Unit-IV Brahmi Script: Learning to read – Asokan Brahmi

Books Recommend

Digital Pali Reader- VRI Chatta Sangayana

Purabhilekhavidya- by Prof. Shobhana Gokhale
Brahmi Lipi ka Udbhav aur Vikas- Dr. Shila Shivastva

Material to be compiled and provided by the teachers

1.5 Compulsory Paper in English 1.5-Communication Skill in English –I

This course is to make the student understand the language and prepare them in Language. Pali being International language knowing English is also important.

Unit –I As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –II As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –III As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –IV As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Material to be compiled and provided by teachers

1.6 Compulsory paper in Foundation 1.6 –Foundation Course –I

Text and course will be prescribed by the University of Mumbai

Unit – I As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –II As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –III As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –IV As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Material to be compiled and provided by teachers

SYLLABUS IN DETAIL:

First Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester II

2.1 Core Paper -2.1 Origin and Development of Pali Language –II

This Course will be in continuation with the Semester I and will introduce the importance of learning Pali today.

Unit –I Development of Pali Language in Sri Lanka/Burma /Thailand in the Past

Unit –II Development of Pali language in Western Countries/German/ PTS London

Unit –III Linguistics and Phonetics in Pali Language /Brahmi Script

Unit –IV Impact of Pali Language on other languages. Pali Language on inscriptions.

Books Recommend

History of Pali Literature- B.C. Law

Material to be compiled and provided by the teacher

2.2 Core Paper -2.2 History of Pali Literature –II

This Course will introduce the Non-canonical Pali Literature and the spread of it in general.

Unit-I Introduction to Non-Canonical Literature Atthakatha/
Tikas/Anutikas, Commentators

Unit –II Introduction to Milindpanha, Petakopadesa, Netipakarana

Unit –III Visuddhimagga, Abhidhammathasangaho, Telakatahagatha/
Pancagatidipanm

Unit –IV Vamsa Literature, Mahavamsa, Sasanavamsa, Culavamsa

Books Recommend

Material to be compiled and provided by the teacher

2.3 Core Paper 2.3 Elementary Pali Grammar –II

This Course is in continuation of last semester where grammar is introduced in formation of sentences.

Unit –I Declension of Feminine/Neuter/Masculine ending/i/u

Unit –II Conjugation of verbs and moods

Unit –III Translation from Pali to Marathi, Marathi to Pali

Unit –IV Identify the Grammar, Comprehension.

Books Recommend

Pali Primer- Lily D'silva

Elementary Pali Grammar- Narada Thera

Material to be compiled and provided by the teachers

2.4 Compulsory Paper 2.4 -Communication Skill in Pali –II

This Course will continue in making students learn the correct way of pronunciation of Pali with the help of suttas, gathas, recitation, and inscriptions alongwith writing skill in formation of sentences in Pali.

Unit –I Recitation of Suttas (selected)

Unit –II Rapid Reading in Pali / Recitation of Vandana

Unit-III Me & Myself, My Family, Essay writing

Unit-IV Brahmi Script: Writing and Reading

Books Recommend

1. A new Theory on the origin and evolution of Brahmi alphabets - by Banerjee A.
2. Auo Brahmi Sikhe – by Dr Pradeep Meshram

Material to be compiled and provided by the teachers

2.5 Compulsory Paper in English 2.5-Communication Skill in English –II

This course is in continuation and will prepare the students for communication in English.

Unit –I As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –II As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –III As per the Prescribed Text by the University of Mumbai

Unit –IV As per the Prescribed Text by the University of Mumbai.

Material to be compiled and provided by teachers

2.6 Compulsory paper in Foundation 2.6 – Foundation Course –II

Text and course will be prescribed by the University of Mumbai

Unit –I As per the Prescribed Text by the University of Mumbai.

Unit –II As per the Prescribed Text by the University of Mumbai.

Unit –III As per the Prescribed Text by the University of Mumbai.

Unit –IV As per the Prescribed Text by the University of Mumbai.

Material to be compiled and provided by teachers

PAPER PATTERN

**First Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
Semester I & Semester II**

PAPER 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6

and

PAPER 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6

3 Hours

100 Marks

Note: All questions are compulsory

Q.1. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.2. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.3. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.4. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.5. Write Short Notes on [Any Two out of Three] [20 Marks]

-----VVVVVVVVVV-----

Examination and Standard of Passing

Regulations regarding the Choice Based Credit System and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai. The Ten Point Grading System prescribed by the University of Mumbai will be as follows:

Letter Grades And Their Equivalent Grade Point			
Marks	Grade Points	Grades	Performance
80.00 and above	10	O	Outstanding
70 -79.99	9	A+	Excellent
60 to 69.99	8	A	Very Good
55 to 59.99	7	B+	Good
50 to 54.99	6	B	Above Average
45 to 49.99	5	C	Average
40 to 44.99	4	D	Pass
Less than 40	0	F	Fail

Examination Pattern, Standard of Passing and Grading System for First Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali shall be the same as per the University guide lines of the new choice based credit system for First Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai introduced w.e.f. the year 2016-17.

2. Syllabus as per Choice Based Credit System

- I. Name of the Programme:-Second Year B.A./M.A. Five Year Integrated Course in Pali
- II. Course Code as per Below:-

For Semester III –

Course Code No.		Course Title
Core Paper	3.1	Prose –Canonical Pali Literature
Core Paper	3.2	Poetry –Canonical Pali Literature
Core Paper	3.3	Intermediate Pali Grammar -I
Core Paper	3.4	History of Pali Literature -III
Core Paper	3.5	Text and Translation-I
Core Paper	3.6	Spoken Pali –I
COMP	3.7	Foundation Course
COMP	3.8	GAC

For Semester IV –

Course Code No.		Course Title
Core Paper	4.1	Prose- Non Canonical Pali Literature
Core Paper	4.2	Poetry Non-Canonical Pali Literature
Core Paper	4.3	Intermediate Pali Grammar-II
Core Paper	4.4	History of Pali Literature -IV
Core Paper	4.5	Text and Translation -II
Core Paper	4.6	Spoken Pali-II
COMP	4.7	Foundation Course
COMP	4.8	GAC

- III. Course Title
- IV. Semester wise Course Contents as per Second Year B.A./M.A. Five Year Integrated Course in Pali Syllabus passed in Academic Council meeting of University of Mumbai.
- V. References and Additional Reference
- VI. Credit structure
- VII. No. of lectures per Unit 22
- VIII. No. of lectures per week/semester -3 (Core Course)
2 (Core Course)
2. Scheme of Examination as per University Choice based Credit System 2016
3. Special notes, if any
4. Eligibility, if any as per existing Ordinances & policy
5. Fee structure as per existing Ordinances & policy

6. Special Ordinances/Resolutions, if any

The Syllabus, Number of Credits, Exam Pattern, Standard Of Passing and Grading System of the existing Choice Based Credit System For Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali is modified to bring it on par with the Choice Based Credit System for Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai to be introduced w.e.f. the year 2017-18

Course pattern of Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali w.e.f. from 2017-18 will be as follows

Third Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
CP 3.1	Prose –Canonical Pali Literature	100	3	3
3.2	Poetry –Canonical Pali	100	3	3
3.3	Intermediate Pali Grammar -I	100	3	3
3.4	History of Pali Literature –III	100	3	3
3.5	Text and Translation-I	100	3	3
3.6	Spoken Pali –I	100	3	3
COMP 3.7	Foundation Course	100	2	2
COMP 3.8	GAC	100	2	2
	Total	800	22	22

Fourth Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
CP 4.1	Prose- Non Canonical Pali Literature	100	3	3
4.2	Poetry Non-Canonical Pali	100	3	3
4.3	Intermediate Pali Grammar-II	100	3	3
4.4	History of Pali Literature –IV	100	3	3
4.5	Text and Translation –II	100	3	3
4.6	Spoken Pali-II	100	3	3
COMP 4.7	Foundation Course	100	2	2
COMP 4.8	GAC	100	2	2
	Total	800	22	22

- According to the workload of the paper

- Manual on Semester Based, Choice based Credit System and Grading System for Under Graduate (UG) Programmes under The Faculty of Arts – With Effect from the Academic Year 2011-12. [Page no 44]

SYLLABUS IN DETAIL:

Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester III

3.1 Core Paper -3.1 Prose –Canonical Pali Literature

This Course will actually introduce to the students the teachings of the Buddha in simple way. Topic like ethics and morality, environmental care and social responsibility dealt by Buddha 2500 years ago but still applicable today is selected for study.

Unit –I Selected Prose from Digha Nikaya, Majjhima Nikaya and Vinaya Pitaka

Digha Nikaya	Selected portion of Sigala Sutta-Cha disa
Anguttara nikaya	Pancakanipata-Sumanavagga-Sinhasenapatisutta
Majjhima Nikaya	Upari Pannasa 4-Bakula Sutta
Vinaya Pitaka	Bhessajja Khandaka- Pancabhessajjakatha
Vinaya Pitaka	Mahakhandako- Rahulavatthu

Unit –II Selected Prose from Samyutta Nikaya, Anguttara Nikaya, Abhidhamma Pitaka

Brahmana Samyutta	6 Arahanta vagga, Jata Sutta
Anguttara Nikaya	Nivaranavaggo, 4 Samayasuttam
Abhidhamma	Puggalapannati Valahakupamapuggala.
Digha nikaya	Kutadantasutta-Mahavijitarajyagnakatha
Udana	Pindapatikasutta

Books Recommended.

Sutta Pitaka of VRI Edition

Abhidhamma Pitaka of VRI Edition

Material to be compiled and provided by the teacher

3.2 Core Paper-3.2 Poetry–Canonical Pali Literature

This Course will actually introduce to the students the teachings of the Buddha in poetic way. Gathas on the topics like importance of mind, morality, women empowerment and social evils dealt by Buddha 2500 years ago but still applicable today is selected for study.

Unit –I Selected Poetry from

Dhammapada	Citta vagga
Cariya	Siviraj cariya
Therigatha	Anoopamatheri
Suttanipata	Parabhava Sutta
Visakha sutta	8 Visakha sutta
Jataka 383	Kukkuta Jataka

Unit –II Selected Poetry from

Theragatha	Nadi Kassape Thera
Suttanipata	Dahara Sutta
Vimanavatthu	Uttara Vimanavatthu
Petavatthu	Migaluddaka Petavatthu
Buddhavamsa	Sumedhapathanakatha (Gatha1-20)
Kuddakapatha	Mangala Sutta

Books Recommended.

Sutta Pitaka of VRI Edition

Abhidhamma Pitaka of VRI Edition

Material to be compiled and provided by the teacher

3.3 Core Paper -3.3 Intermediate Pali Grammar-I

Unit –I	Declensions of Pronouns, conjugation of verbs [continued]
Unit –II	Make Sentences in Pali, Identify the Grammar from given words and sentences
Unit –III	Translation from Pali to English/ Marathi
Unit –IV	Active/Passive voice

Material to be compiled and provided by the teacher

3.4 Core Paper -3.4 History of Pali Literature-III

This Course is in continuation and will introduce the history of Pali Literature of other countries like Sri Lanka and Myanmar

Unit –I	Pali Atthakatha Literature of India
Unit-II	Commentators of Pali
Unit-III	Introduction to Pali literature of Myanmar
Unit –IV	Introduction to Pali Literature of Sri Lanka

Material to be compiled and provided by the teacher

3.5 Core Paper -3.5 Text and Translation-I

This paper introduces the translations of the Pali texts, the need of translation and the difficulties and problems faced during translations. The students are expected to learn basics, to translate original Pali into Marathi/English with the help of dictionaries and other available Translations.

Unit –I	Translations: Difficulties and Challenges
Unit –II	Selected Texts for Translations

Material to be compiled and provided by the teacher

3.6 Core Paper -3.6 Spoken Pali –I

The only Pali spoken heard in India is in the recitation of Suttas. This paper will go hand in hand with the communication skill in Pali- I & II and emphasize on the correct pronunciation of Pali Sutta on different occasions of life which are expected to be known to any person learning Pali by heart.

Unit –I	Selected Suttas/ gathas for the veneration of the Buddha
Unit –II	Selected Suttas/ gathas at the time of Sickness and Death.

Material to be compiled and provided by the teacher

SYLLABUS IN DETAIL:

Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester IV

4.1 Core Paper -4.1 Prose–Non Canonical Pali Literature

Commentarial literature is selected to make the teachings of the Buddha on ethics, social cause, architecture, rites and rituals, non-violence, much clearer to the student.

Unit –I Selected Suttas from Pali Commentarial Literature

Therigatha Atthakatha	Somātherīgāthāvaṇṇanā
Dhammapada atthakatha	Suddhodhan Vatthu
Milindapanha	Rukkha acenatanabhavapanho
Jataka atthakatha	Abhinha jatakavannana
Nidanakatha	Sujataya payasam danam

Unit –II Selected gathas from Pali Commentarial Literature

Thupavamsa	Dasathūpakathā
Visuddhimagga	Kammathana
Buddhaghosupati	Vipassanakammatthana-
Abhidhammathasangaho	Cariya
Anguttaranikaya atthakatha	Vangisatheravatthu

Material to be compiled and provided by the teacher

4.2 Core Paper -4.2 Poetry – Non Canonical Pali Literature

Poetry of later dates is selected to emphasize the importance of understanding the mind and its actions, the social evils and the moral teachings of the Buddha.

Unit –I Selected Poetry from

Telakatahagatha	Maranasanna
Nidanakatha	Narasinthagatha
Datthavamso	Valukarasithupa
Saddhamapāyana	Puñña Phala Udessa Gatha

Unit –II Selected Poetry from

Lokaṇīti	Mittakaṇḍo (79 – 93 Gatha)
Pañcagatidipanam	Manussa Kandam (Gatha 70-102)
Dhammaniti	Dhammaniti (Gatha 1-10)
Mahavamsa	Pathama dhamma sangiti
Atthasalini	Gantharambhakatha

Material to be compiled and provided by the teacher

4.3 Core Paper -4.3 Intermediate Pali Grammar-II

Unit –I	Adverbs, adjectives and Indeclinable
Unit –II	Past participles, Present participles
Unit –III	Comprehension, Make questions
Unit –IV	Translation unseen passages

Material to be compiled and provided by the teacher

4.4 Core Paper -4.4 History of Pali Literature – IV

Unit I –	Revival of Pali Literature in Western World
Unit II –	Translations of Pali Texts
Unit III –	Editing of Manuscripts/ Texts in Pali
Unit IV –	P.T.S and Modern Pali Literature

Books Recommended.

Journals of P T S

Material to be compiled and provided by the teacher

4.5 Core Paper -4.5 Text and Translation – II

The atthakatha literature of Pali differs from the original Pali canon. The paper in continuation of text and translation ventures into atthakatha texts to learn translation.

Unit I –	Problems and Difficulties in Translations, Need of Translations Use of Dictionaries in Translations
Unit II –	Jataka Atthakatha [Selected portion] Mahavamsa [Selected portion]

Books Recommended.

Jataka Atthakatha VRI Edition

Mahavamsa Mumbai University Edition

Dictionary TWS Rhys Davids and W. Stede

Material to be compiled and provided by the teacher

4.6 Core Paper -4.6 Spoken Pali – II

This course in continuation with last Semester introduce dialogues and question answers in Pali how to communicate in Pali – What is right speech/how to understand what one speaks in Pali.

Unit I – Dictation, Dialogues and Discussions

Recitation of suttas on different occasions

Unit II –Selected suttas on what is right speech

Recitation of suttas on different occasions

Material to be compiled and provided by the teacher

PAPER PATTERN

**Second Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
Semester -III & Semester-IV**

PAPER 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6

and

PAPER 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5, 4.6

3 Hours

100 Marks

Note: All questions are compulsory

- | | |
|--|------------|
| Q.1. General Question [Any Two out of Three] | [20 Marks] |
| Q.2. General Question [Any Two out of Three] | [20 Marks] |
| Q.3. General Question [Any Two out of Three] | [20 Marks] |
| Q.4. General Question [Any Two out of Three] | [20 Marks] |
| Q.5. Write Short Notes on [Any Two out of Three] | [20 Marks] |

-----VVVVVVVVVV-----

Examination and Standard of Passing

Regulations regarding the Choice Based Credit System and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai. The Ten Point Grading System prescribed by the University of Mumbai will be as follows:

Letter Grades And Their Equivalent Grade Point			
Marks	Grade Points	Grades	Performance
80.00 and above	10	O	Outstanding
70 -79.99	9	A+	Excellent
60 to 69.99	8	A	Very Good
55 to 59.99	7	B+	Good
50 to 54.99	6	B	Above Average
45 to 49.99	5	C	Average
40 to 44.99	4	D	Pass
Less than 40	0	F	Fail

Examination Pattern, Standard of Passing and Grading System for Second Year BA/MA Five Year Integrated Course in Pali shall be the same as per the University guide lines of the new choice based credit system for Second Year BA/MA Five Year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai introduced w.e.f. the year 2016-17.

1. Syllabus as per Choice Based Credit System

- I. Name of the Programme Third Year B.A./M.A . Five Year Integrated Course in Pali
- II. Course Code as per Below:-

For Semester V –

Course Code No.	Course Title
CP 5.1	Prose And Poetry-Canonical Literature
5.2	Ethics And Philosophy
5.3	Advance Pali Grammar –I
5.4	Buddhist Studies-I
5.5	Buddhist Literature-I
5.6	Contribution Of Buddhism To Various Fields

For Semester VI –

Course Code No.	Course Title
CP 6.1	Prose And Poetry: Non-Canonical Literature
6.2	Culture And History
6.3	Advance Pali Grammar-II
6.4	Buddhist Studies-II
6.5	Buddhist Literature-II
6.6	Contribution Of Buddhism On Various Aspects Of Life

- III. Course Title
- IV. Semester wise Course Contents as per Third Year B.A./M.A. Five Year Integrated course in Pali Syllabus passed in Academic Council meeting of university of Mumbai.
- V. References and Additional Reference
Credit structure
- VI. No. of lectures per Unit – 22
- VII. No. of lectures per week/semester -3 (Core Course)

2. Scheme of Examination as per University Choice Based Credit System 2016

3. Special notes, if any
4. Eligibility, if any as per existing Ordinances & policy
5. Fee structure as per existing Ordinances & policy
6. Special Ordinances/Resolutions, if any

The Syllabus, Number Of Credits, Exam Pattern, Standard Of Passing And Grading System of the existing Choice Based Credit System for Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali will be modified to bring it on par with the new Choice Based Credit System for Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai to be introduced w.e.f. the year 2017-18

Course pattern of Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali w.e.f. from 2017-18 will be as follows

Fifth Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
CP 5.1	Prose And Poetry-Canonical Literature	100	4	4
5.2	Ethics And Philosophy from Pali Sources	100	4	4
5.3	Advance Pali Grammar –I	100	4	3
5.4	Buddhist Studies - I	100	4	4
5.5	Buddhist Literature - I	100	3	4
5.6	Contribution Of Buddhism To Various Fields	100	3	3
	Total	600	22	22

Sixth Semester

Course	Name of the Course	Marks	Credits	Lectures per Week
CP 6.1	Prose And Poetry: Non-Canonical Literature	100	4	4
6.2	Culture And History from Pali Sources	100	4	4
6.3	Advance Pali Grammar-II	100	4	3
6.4	Buddhist Studies - II	100	4	4
6.5	Buddhist Literature- II	100	4	4
6.6	Contribution Of Buddhism On Various Aspects Of Life	100	4	3
	Total	600	24	22

- According to the workload of the paper
- Manual on Semester Based, Choice based Credit System and Grading System for Under Graduate (UG) Programmes under The Faculty of Arts – With Effect from the Academic Year 2011-12. [Page no 44]

SYLLABUS IN DETAIL:

Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester V

5.1 Core Paper -5.1 Prose and Poetry-Canonical Literature

In this course the students are directly made familiar with the Buddhavacana and are introduced to the topics like Mind and its function, personality development, medicine and treatments of the period and many more issues dealt by Buddha 2500 years ago but still applicable today.

Unit –I Selected Prose from Tipitaka

Digha Nikaya	Kevattasutta-Tini Patihariyani
Anguttara Nikaya	Nivaranavaggo, Samayasutta
Anguttara Nikaya	Pancakanipata- Cundi Sutta
Majjhima Nikaya	Uparipannassapali- Cha Vivadamulani
Samyutta Nikaya	Brahmana Samyutta Arahanta Vagga- Jata Sutta
Samyutta Nikaya	Bhikkhusamyutta- Ghatasuttam
Samyutta Nikaya	Khandasanyutta Theravagga
Vinaya Pitaka	Mahakhando- Rajagehasetthivatthu
Vinaya Pitaka	Pacittiyapali-¶Kabalavaggo
Abhidhammapitaka	Puggalapannati Cattaro Musikupama Puggala

Unit –II Selected Poetry from Tipitaka- Khuddaka Nikaya

Dhammapada	Sukhavagga¶
Theragatha	Mahakacchanathera
Suttanipata¶	¶Mettasutta
Therigatha	Rohinitheri
Cariyapitaka¶	¶Matuposaka cariya
Vimanavatthu	Dipavimanavatthu-
Petavatthu	Uttaramatupetivatthu -
Suttanipata	Dhaniyasutta-
Jatakapali	Mahadhammapalajatakam-
Itivuttaka	Catukkavagga [selected verses]

Books Recommended.

Chattha Sangayana of VRI Edition

Material to be compiled and provided by the teacher

5.2 Core Paper-5.2 Ethics and Philosophy from Pali Sources

Teachings of the Buddha on the ethical and moral aspect of life, its relevance, its benefits and how to practice them in daily life is selected taking into consideration the need of the time.

Unit –I Selected Suttas, Gathas Emphasizing the Ethical and Moral Teachings of the Buddha.

Suttanipata	Vasala Sutta
Anguttarnikaya	Dighajanu Sutta
Digha Nikaya	Mahaprinibbanasutta-Dussila Adinava
Theragatha	Silavatthathera
Digha Nikaya	Singalasutta-Chaddisa Patichadana
Anguttara Nikaya	Kimathiyasutta
Digha Nikaya	Sangitisutta- Sattadhamma Sammadakkhata
Milindapanho	Silalakkhanapanho
Cariyapitaka	Rururaja Cariya
Jataka Atthakatha	Kutavanija Jataka

Unit –II Selected Suttas, Gathas Emphasizing Philosophical-Practical Teachings of the Buddha

Mahasatipthanasutta	Cittanupassana
Milindapanha	Satilakkhano
Dhammapada Atthakatha	Visakha Vatthu
Saccasangaho	Dukkha Ariya Sacca
Abhidhannatthasangho	Rupasamuddeso
Therigatha	Ambapalitheri
Theragatha	Parapariyathera
Visuddhimagga	Marananussati
Jataka Atthakatha	Mahasupina Jataka-
Jataka Atthakatha	Mattabhattakajatakavannana

Books Recommended.

Chattha Sanghayana of VRI

Material to be compiled and provided by the teacher

5.3 Core Paper -5.3 Advance Pali Grammar-I

Unit –I	Declensions of Pronouns [continued]
Unit –II	Comprehension and Essay writing in Pali
Unit –III	Translation unseen passages
Unit –IV	Samasa, Participles

Material to be compiled and provided by the teacher

5.4 Core Paper -5.4 Buddhist Studies-I

This Course will introduce the other aspects of Pali learning which is popularly called as the Buddhist studies. This is the study of the ancient Indian culture with the help of the Pali literature, which includes the historical, political, social and religious condition of India reflected through art and architecture.

Unit –I	Buddhist architecture through Pali sources Stupa, Chaitya, Vihara
Unit-II	Places of Buddhist interest/ Pilgrimage
Unit-III	Kings and Patrons of Buddhism
Unit –IV	Spread of Buddhism in India

Material to be compiled and provided by the teacher

5.5 Core Paper -5.5 Buddhist Literature-I

This paper introduces the expanse of Buddhist literature beyond Pali. With the loss of Pali literature, the hybrid-Sanskrit was used by the scholars to comment on the teachings of the Buddha. Though today we do not have any books in India this literature takes the Buddhist studies further.

Unit –I	Introduction to Hybrid-Sanskrit Literature
Unit –II	Texts and Scholars of Hybrid-Sanskrit Literature

Material to be compiled and provided by the teacher

5.6 Core Paper -5.6 Contribution of Buddhism to Various Fields

Buddhism spread far and wide and became the way of living. It not only contributed to literature but also to the various fields of life like, medicine, psychology, education art and architecture and so on. This paper introduces the different fields in which Pali and Buddhism contributed very significantly.

Unit-I Introduction to the subject and the different fields.

Unit-II Mental Culture with Special Reference to Vipassanā Meditation.

Material to be compiled and provided by the teacher

SYLLABUS IN DETAIL:

Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali Semester VI

6.1 Core Paper -6.1 Prose and Poetry: Non-Canonical Literature

In this course the students are introduced to the Pali literature outside India and its development as atthakatha, tika, anutika, dipani literature of Myanmar and Srilanka till 18th CE learning the changing linguistic pattern of Pali.

Unit –I Selected Prose from Non-canonical Pali literature

Unit –II Selected Poetry from Non-Canonical Pali literature

Books Recommended.

Chattha Sangayana of VRI Edition

Material to be compiled and provided by the teacher

6.2 Core Paper-6.2 Culture and History from Pali Sources

As Pali language and literature is one of the authentic sources of the study of ancient Indian culture and history, this course introduces the ancient Indian historical and cultural aspect which are reflected through the Pali literature.

Unit –I Selected Suttas, Gathas showing the ancient Indian cultural aspects.

Uposattha Sutta	Anguttara Nikaya
Buddhanussati	Visudhimagga
Thuparahapuggalo	Mahaparinibbanasutta- Digha Nikaya
Viharnujanana	Senasanakhanda- Vinayapitaka
Nakkhatajataka	Jataka Atthakatha
Buddhasarirapuja	Mahaparinibbanasutta-Digha Nikaya
Uggaha Sutta	Anguttara Nikaya
Pancasatika Khanda	Vinayapitaka
Pabbajasutta	Suttanipata
Cha-Sakyapabbaja	Cullavagga-Vinayapitaka

Unit –II Selected Suttas, Gathas stating the historical, political aspects.

Asokan Dhauli Inscription
Sinhala Dipika Sasana Vamsa Katha
Nagseno- Milindapanha
Dutiya Sangamasutta
Bimbisara Samagama-Vinaya Pitaka
Punnovadasutta- Majjhima Nikaya
Rathavinita - Majjhima Nikaya
Subhaddaparibbajakavatthu
Mahapjapati Gotamivatthu
Sagalavannana- Milindapanha

Books Recommended.

Chattha Sanghayana of VRI
BMV Volumes of Ancient Indian Culture

Material to be compiled and provided by the teacher

6.3 Core Paper -6.3 Advance Pali Grammar-II

Unit –I	Declensions and Conjugations
Unit –II	Essay and Précis writing in Pali
Unit –III	Translation unseen passages
Unit –IV	Samasa, Sandhi and Participles

Material to be compiled and provided by the teacher

6.4 Core Paper -6.4 Buddhist Studies-II

This Course will introduce the second phase of the Buddhism which shows the spread as well as the decline of Buddhism in India. The students are also made aware what kind of revival the Buddhism is going through in India and outside India.

Unit –I	Different Schools of Buddhism.
Unit-II	Transition from Theravada to Mahayana and Vajrayana.
Unit-III	Decline of Buddhism in India.
Unit –IV	Revival of Buddhism in India and outside.

Books Recommended

P. V. Bapat	2500 Years Of Buddhism
B. C. Law	History Of Pali Literature Vol I & II
M. Winternitz	History Of Indian Literature Vol. II
Bharatsingh Upadhyaya	Pāli Sāhitay Kā Itihāsa
Essence Of Tipittak	U. Ko. Lay (Published By V.R.I.)
Goenka S. N.	Tipitaka Main Samyaka Sambuddha
V.R.I.	Life And Teachings Of The Buddha
Nidankatha.	Jataka Atthakatha
Rhys Davids	Buddhist India

Material to be compiled and provided by the teacher

6.5 Core Paper -6.5 Buddhist Literature-II

This paper also introduces the expanse of Buddhist literature beyond Pali. The teachings of the Buddha reached far and beyond and the literature was translated into Chinese and Tibetan languages. This is mainly the Buddhist Sanskrit texts. Though today the original texts are lost in India the other countries have protected and preserved these texts.

Unit –I	Introduction to Buddhist-Sanskrit Literature
Unit –II	Scholars of Translations/ Translators like Kumarajiva, Huiyen Tsang, Padmasambhava etc

Books Recommended

History of Buddhist literature in China and Tibet
Diary of Huiyen Tsang

Material to be compiled and provided by the teacher

6.6 Core Paper -6.6 Contribution of Buddhism to Various Aspects of Life

This Course will continue emphasis on the role Pali and Buddhism plays in the day to day life of the people, whether it is trade and commerce or economical problems, political upheaval or child education, the role of the teacher or increasing rates of suicides due to stress and strain, all the contemporary problems were answered in the Pali literature by the Buddha.

Unit-I Contemporary issues and the Teachings of the Buddha.

Unit-II How to face Life and Death with the help of Buddha's Teachings.

Material to be compiled and provided by the teacher

-----XXXXXXXXXX-----

PAPER PATTERN

Third Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali

Semester-V & Semester-VI

PAPER 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6

and

PAPER 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6

3 Hours

100 Marks

Note: All questions are compulsory

Q.1. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.2. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.3. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.4. General Question [Any Two out of Three] [20 Marks]

Q.5. Write Short Notes on [Any Two out of Three] [20 Marks]

-----vvvvvvvvvv-----

Examination and Standard of Passing

Regulations regarding the Choice Based Credit System and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai. The Ten Point Grading System prescribed by the University of Mumbai will be as follows:

Letter Grades And Their Equivalent Grade Point			
Marks	Grade Points	Grades	Performance
80.00 and above	10	O	Outstanding
70 -79.99	9	A+	Excellent
60 to 69.99	8	A	Very Good
55 to 59.99	7	B+	Good
50 to 54.99	6	B	Above Average
45 to 49.99	5	C	Average
40 to 44.99	4	D	Pass
Less than 40	0	F	Fail

Examination Pattern, Standard of Passing and Grading System for Third Year BA/MA Five Year Integrated Course in Pali shall be the same as per the University guide lines of the new choice based credit system for Third Year BA/MA Five Year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai introduced w.e.f. the year 2016-17.

UNIVERSITY OF MUMBAI
DEPARTMENT OF PALI

**CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER
PATTERN FOR**

BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI

TO BE IMPLEMENTED FROM ACADEMIC YEAR 2017-18

4TH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”

SEMESTER- VII AND VIII : 4 CORE PAPERS OF 100 MARKS EACH. [60+40].

SEMESTER END ASSESSMENT 60 MARKS EXAMINATION PAPER

INTERNAL ASSESMENT 40 MARKS.

INTERNAL ASSESSMENT (40 MARKS - 2 CREDITS)

1 ASSIGNMENT=10 MARKS [BASED ON THE SYLLABUS]

2 CLASS TESTS=10 MARKS

3 PRESENTATION/REPORT WRITING=10 MARKS

4 OVERALL ASSESSMENT [ATTENDANCE+CONDUCT] =10 MARKS

**BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI: 4TH YEAR = 48 CREDITS
[DIVIDED INTO 2 SEMESTERS OF 24 CREDITS EACH]**

SEMESTER-VII=24 CREDITS

PAPER-701 =06 CREDITS

PAPER-702 =06 CREDITS

PAPER-703 =06 CREDITS

PAPER-704 =06 CREDITS

SEMESTER-VIII=24 CREDITS

PAPER-801 =06 CREDITS

PAPER-802 =06 CREDITS

PAPER-803 =06 CREDITS

PAPER-804 =06 CREDITS

CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN
FOR
FOURTH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”
SEM VII & VIII [PALI]
To Be Implemented from 2017-2018

FOURTH YEAR OF THE BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI SEM-VII CORE PAPERS 60 MARKS (4 CREDITS EACH)			
PAPER-701	PAPER-702	PAPER-703	PAPER-704
ELEMENTARY PALI GRAMMAR	ABHIDHAMMA LITERATURE Abhidhammatha sangaho	PROSE (VINAYA PITAKA) Mahavagga Culavagga	POETRY (KHUDDAKA NIKAYA) Therigatha Theragatha
FOURTH YEAR OF THE BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI SEM-VIII CORE PAPERS 60 MARKS (4 CREDITS EACH)			
PAPER-801	PAPER-802	PAPER-803	PAPER-804
ADVANCE PALI GRAMMAR	ABHIDHAMMA PITAKA Puggalapannati	VAMSA LITERATURE Mahavamsa	SUTTA PITAKA Culanidesso

SYLLABUS IN DETAIL:

Fourth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali

Semester VII

CORE PAPERS [60 MARKS - 4 CREDITS]

PAPER-701: ELEMENTARY GRAMMAR

UNIT-I	TRANSLITERATION AND COMPREHENSION	15 MARKS
UNIT-II	DECLENSION AND CONJUGATION	15 MARKS
UNIT-III	GERUND, PARTICIPLES, INFINITIVES AND NUMBERS	15 MARKS
UNIT-IV	TRANSLATION, DO AS DIRECTED	15 MARKS

PAPER-702: ABHIDHAMMA LITERATURE

ABHIDHAMMATHASANGAHO [VRI EDITION]

UNIT-I	CITTA, CETASIKA	30 MARKS
UNIT-II	RUPA, NIBBANA	30 MARKS

PAPER-703: PROSE (VINAYA PITAKA)

MAHAVAGGA AND CULAVAGGA [VRI EDITION]

UNIT-I	MAHAVAGGA-MAHAKHANDAKO Chapter 01 to 08 [Pg. 01 to 25]	30 MARKS
UNIT-II	CULAVAGGA-SANGHABHEDAKAKHANDAKO Chapter 08 to 15 [Pg. 316 to 348]	30 MARKS

PAPER-704: POETRY (KHUDDAKA NIKAYA)

THERIGATHA AND THERAGATHA [VRI EDITION]

UNIT-I	THERIGATHA - PANCA NIPATA [Pg. 220 to 227]	30 MARKS
UNIT-II	THERAGATHA - CHAKKA NIPATA [Pg. 314 to 320]	30 MARKS

SYLLABUS IN DETAIL:

Fourth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
Semester VIII
CORE PAPERS [60 MARKS - 4 CREDITS]

PAPER-801: ADVANCE GRAMMAR

UNIT-I	ADJECTIVES/ INDECLINABLES,	15 MARKS
UNIT-II	SANDHI, SAMASA	15 MARKS
UNIT-III	TRANSLATIONS, COMPREHENSION	15 MARKS
UNIT-IV	ESSAY	15 MARKS

PAPER-802: ABHIDHAMMA PITAKA

PUGGALAPANNATI [COMPLETE BOOK] VRI EDITION

UNIT-I	CHAPTERS 1, 2, 8, 9 10	30 MARKS
UNIT-II	CHAPTERS 3, 4, 5, 6, 7	30 MARKS

PAPER-803: VAMSA LITERATURE

MAHAVAMSA [MUMBAI UNIVERSITY EDITION]

UNIT-I	MAHAVAMSA Chapters 11 to 15 [Pg. 63 – 94]	30 MARKS
UNIT-II	MAHAVAMSA Chapters 16 to 20 [Pg. 95 – 117]	30 MARKS

PAPER-804: SUTTA PITAKA

KHUDDAKANIKAYA – CULANIDDESSO [VRI EDITION]

UNIT-I	KHAGGAVISANASUTTA NIDDESSO-PATHAMA-DUTTIYAVAGGO [Pg. 209 to 244]	30 MARKS
UNIT-II	KHAGGAVISANASUTTA NIDDESSO-TATTIYO-CATUTHAVAGGO [Pg. 245 to 276]	30 MARKS

BOOKS RECOMMENDED

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [VRI EDITION]
VIPASSANA RESEARCH INSTITUTE, DHAMMAGIRI, IGATPURI [CSCD FORMAT]

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [NALANDA EDITION]
NAVA NALANDA MAHAVIHARA PUBLICATION, NALANDA, BIHAR

SWAMI DWARIKADAS SHASTRI, HINDI TRANSLATIONS OF TIPITAKA
BAUDDHA BHARATI, VARANASI EDITION.

ENGLISH TRANSLATIONS OF TIPITAKA BY PALI TEXT SOCIETY, LONDON
INDIAN EDITION BY MOTILALA BANARASIDAS DELHI

- MRS. C. A. F. RHYS DAVIDS: THE BOOK OF THE KINDRED SAYINGS (SAMYUTTA-NIKAYA) PART-I, II, III, IV
- T. W. RHYS DAVIDS: DIALOGUES OF THE BUDDHA VOLUME I, II
- F. L. WOODWARD: THE BOOK OF THE GRADUAL SAYINGS (ANGUTTARA-NIKAYA) VOLUME I,II, III
- B. HORNER: THE MIDDLE LENGTH SAYINGS (MAJJHIMA NIKAYA) VOL. I,II, III
- E. B. COWELL & W. H. D. ROUSE: THE JATAKA OR STORES OF THE BUDDHA'S FORMER BIRTHS VOLUME I TO VI
- T. W. RHYS DAVIDS: THE SACRED BOOKS OF THE EAST-THE QUESTIONS OF KING MILINDA PART I, II
- NARADA THERA, MANUAL OF ABHIDHAMMA, TAIWAN
- BHIKKHU NANAMOLI PATH OF PURIFICATION, TAIWAN
- LAW B C DESIGNATION OF HUMAN TYPES, LONDON
- ANGARAJ CHAUDHARY TELAKATAHAGATHA, EASTERN BOOKS DELHI

QUESTION PAPER PATTERN

**Fourth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
Semester VII**

PAPER-701

ELEMENTARY GRAMMAR

[Transliteration, Comprehension, Declension, Conjugation, Gerund,
Participles, Infinitives, Numbers, Translation, Do As Directed]

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.2: GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.3 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.4 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

PAPER-702

ABHIDHAMMA LITERATURE

[Abhidhammathasangaho- Citta, Cetasika, Rupa & Nibbana]

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 COMMENT ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PAPER-703: PROSE (VINAYA PITAKA)

[Mahavagga-Mahakhandako And Culavaggo-Sanghabhedakakhando]

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PAPER-704: POETRY (KHUDDAKA NIKAYA)

[Therigatha- Panca Nipata And Theragatha -Chakka Nipata]

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Fourth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali

Semester VII

PAPER-801: ADVANCE GRAMMAR

[Adjectives, Indeclinable, Sandhi, Samasa, Translations, Comprehension, Essay]

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.3 TRANSLATIONS AND COMPREHENSION [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

Q.4 WRITE ESSAY ON [ANY 2 OF 3]

[15 MARKS]

PAPER-802: ABHIDHAMMA PITAKA

[PUGGALAPANNATI COMPLETE BOOK] VRI EDITION

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 COMMENT ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PAPER-803: VAMSA LITERATURE

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PAPER-804

SUTTA PITAKA

KHUDDAKANIKAYA – CULANIDESSO

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

.....XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.....

Examination and Standard of Passing

Regulations regarding the Choice Based Credit System and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai.

The Ten Point Grading System prescribed by the University of Mumbai will be as follows:

Letter Grades And Their Equivalent Grade Point			
Marks	Grade Points	Grades	Performance
80.00 and above	10	O	Outstanding
70 -79.99	9	A+	Excellent
60 to 69.99	8	A	Very Good
55 to 59.99	7	B+	Good
50 to 54.99	6	B	Above Average
45 to 49.99	5	C	Average
40 to 44.99	4	D	Pass
Less than 40	0	F	Fail

Examination Pattern, Standard of Passing and Grading System for Fourth Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali shall be the same as per the University guide lines of the new choice based credit system for Fourth Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai introduced w.e.f. the year 2016-17.

DEPARTMENT OF PALI
CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN FOR
5TH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”
SEMESTER IX
To Be Implemented from 2017-2018

ELECTIVE COURSES

Department of Pali is offering the student **5 POOLS** of 2 courses each which are compulsory as Elective Courses of 6 credits. Each pool has 2 papers of which the student has to select any one from each pool.

The courses in each POOL are chosen in such way that they are not only based on the Core Courses taken but will support the Project based courses which are to be undertaken by the student in the next semester.

2500 years of Pali literature is categorized in 5 Pools according to the development of Pali Literature through ages. Right from the Buddhavacana- Canonical Literature (6th BCE to 5th CE), Atthakatha and Tika Literature (5th CE to 10th CE) to Dipani and Niti Literature (11th to 19th CE) are taken into the syllabus thus giving wide range of choice to the student to get acquainted with the Pali language and literature of different era.

5TH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”

SEMESTER- IX: 5 ELECTIVE PAPERS OF 100 MARKS EACH. [60+40].

SEMESTER END ASSESSMENT 60 MARKS EXAMINATION PAPER

INTERNAL ASSESMENT 40 MARKS.

INTERNAL ASSESSMENT

1 ASSIGNMENT=10 MARKS [BASED ON THE SYLLABUS]

1 CLASS TESTS=10 MARKS

CLASS INTERACTION=10 MARKS

OVERALL ASSESSMENT [ATTENDANCE+CONDUCT] =10 MARKS

SEMESTER-IX=30 CREDITS

PAPER-I 901	=06 CREDITS
PAPER-II 902	=06 CREDITS
PAPER-III 903	=06 CREDITS
PAPER-IV 904	=06 CREDITS
PAPER-V 905	=06 CREDITS

UNIVERSITY OF MUMBAI
DEPARTMENT OF PALI

**CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN FOR
5TH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”**

SEMESTER - IX Elective Papers 60 Marks (4 Credits Each)

ELECTIVES

POOL – I	
PALI DIPANI AND NITI LITERATURE	
PAPER-I 901 A	PAPER-I 901 B
TELAKATAHAGATHA AND LOKANITI	PANCAGATIDIPANAM AND DHAMMANITI

POOL – II	
PALI NON-CANONICAL LITERATURE	
PAPER-II 902 A	PAPER-II 902 B
MILIND PANHA AND VISUDDHIMAGGA	NETTIPAKARANA AND PETAKOPADESA

POOL – III	
PALI VINAYAPITAKA AND ATTHAKATHA LITERATURE	
PAPER-III 903 A	PAPER-III 903 B
ATTHAKATHA LITERATURE	VINAYA PITAKA

POOL – IV	
PALI SUTTA AND NIKAYA LITERATURE	
PAPER-IV 904 A	PAPER-IV 904 B
SUTTA LITERATURE	MAJJHIMA NIKAYA

POOL – V	
PALI ABHIDHAMMA LITERATURE	
PAPER-V 905 A	PAPER-V 905 B
PATISAMBHIDAMAGGA	ATTHASALINI

SYLLABUS IN DETAIL:

Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali SEMESTER-IX [ELECTIVES]

CORE PAPERS [60 MARKS - 4 CREDITS]

POOL –I PALIDIPANI AND NITI LITERATURE [11th-19th CE]

PAPER-I 901 A : TELAKATAHAGATHA AND LOKANITI

UNIT-I	TELAKATAHAGATHA [Gatha 1 to 100]	30 MARKS
UNIT-II	LOKANITI [VRI EDITION] [Gatha 1 to 100]	30 MARKS

PAPER-I 901 B : PANCAGATIDIPANAM AND DHAMMANITI

UNIT-I	PANCAGATIDIPANAM SAMYAK PRAKASHAN [Gatha 1 to 100]	30 MARKS
UNIT-II	DHAMMANITI [VRI EDITION] [Gatha 1 to 100]	30 MARKS

POOL –II PALI NON-CANONICAL LITERATURE [1ST -5TH CE]

PAPER-II 902 A: MILINDA PANHA AND VISUDDHIMAGGA

UNIT -I	MILINDA PANHA [MUMBAI UNIVERSITY EDITION] Chapter 2: LAKKHANA PANHA [Pg. 23 to 58]	30 MARKS
UNIT –II	VISUDDHIMAGGA [VRI EDITION] Chapter 3: KAMMATHANAGAHANANIDDESSO [Pg. 83 to 114]	30 MARKS

PAPER-II 902 B : NETTIPAKARANA AND PETAKOPADESA

UNIT-I	NETTIPAKARANA [VRI EDITION] [Chapter 1 to 3] [Pg. 1 to 24]	30 MARKS
UNIT-II	PETAKOPADESA [VRI EDITION] [Chapter 1] [Pg. 165 to 181]	30 MARKS

POOL –III PALI VINAYAPITAKA AND ATTHAKATHA LITERATURE

PAPER-III 903 A : ATTHAKATHA LITERATURE

UNIT-I JATAKA ATTHAKATHA EKAKANIPATO-KULAVAKA VAGGO 30 MARKS
Chapter 1 to 10 [Pg. 197 to 229]

UNIT-II DHAMMAPADA ATTHAKATHA- CITTA VAGGO 30 MARKS
Chapter 1 to 9 [Pg. 163 to 188]

PAPER-III 903 B : VINAYA PITAKA

UNIT-I CULAVAGGA SENASANAKHANDHAKA [VRI EDITION] 30 MARKS
Chapter 1 to 3 [Pg. 271 to 297]

UNIT-II CULAVAGGA PATIMOKKHA PATTHANAKHANDHAKA 30 MARKS
Chapter 1 to 10 [Pg. 392 to 411]

POOL -IV PALI SUTTA AND NIKAYA LITERATURE [6TH BCE]

PAPER-IV 904 A : SUTTA LITERATURE

DIGHA NIKAYA, SAMYUTTA NIKAYA AND ANGUTTARANIKAYA [VRI EDITION]

UNIT-I DIGHA NIKAYA: SAMANNAPHALA SUTTA [Pg. 42 to 74] 30 MARKS

UNIT-II SAMYUTTA NIKAYA: BRAHMANA SAMYUTTA
Chapter 1 and 2 [Pg. 187 to 214]
ANGUTTARANIKAYA–DASAKANIPATA 30 MARKS
Chapter 1 and 2 [Pg. 01 to 25]

PAPER-IV 904 B : MAJJHIMA NIKAYA

UNIT-I UPARIPANNASAPALI–SALAYATANAVAGGO 30 MARKS
Chapter 1 to 5 [Pg. 309 to 336]

UNIT-II UPARIPANNASAPALI–SALAYATANAVAGGO
Chapter 6 to 10 [Pg. 337 to 365] 30 MARKS

POOL -V PALI ABHIDHAMMA LITERATURE [6TH BCE-15TH CE]

PAPER-V 905 A : PATISAMBHIDAMAGGA

UNIT-I PATISAMBHIDAMAGGA-YUGANADDHAVAGGA [VRI EDITION] 30 MARKS
Chapter 1 to 3 [Pg. 273 to 303]

UNIT-I PATISAMBHIDAMAGGA-YUGANADDHAVAGGA 30 MARKS
Chapter 4 to 6 (Pg. 304 to 333)

PAPER-V 905 B : ATTHASALINI

UNIT-I NIDANAKATHA [VRI EDITION] [Pg. 1 to 42] 30 MARKS

UNIT-I NIDANAKATHA [Pg. 43 to 83] 30 MARKS

BOOKS RECOMMENDED

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [VRI EDITION]

VIPASSANA RESEARCH INSTITUTE, DHAMMAGIRI, IGATPURI [CSCD FORMAT]

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [NALANDA EDITION]

NAVA NALANDA MAHAVIHARA PUBLICATION, NALANDA, BIHAR

SWAMI DWARIKADAS SHASTRI, HINDI TRANSLATIONS OF TIPITAKA

BAUDDHA BHARATI, VARANASI EDITION.

ENGLISH TRANSLATIONS OF TIPITAKA BY PALI TEXT SOCIETY, LONDON

INDIAN EDITION BY MOTILALA BANARASIDAS DELHI

- MRS. C. A. F. RHYS DAVIDS: THE BOOK OF THE KINDRED SAYINGS (SAMYUTTA-NIKAYA) PART-I, II, III, IV
- T. W. RHYS DAVIDS: DIALOGUES OF THE BUDDHA VOLUME I, II
- F. L. WOODWARD: THE BOOK OF THE GRADUAL SAYINGS (ANGUTTARA-NIKAYA) VOLUME I,II, III
- B. HORNER: THE MIDDLE LENGTH SAYINGS (MAJJHIMA NIKAYA) VOL. I,II, III
- E. B. COWELL & W. H. D. ROUSE: THE JATAKA OR STORES OF THE BUDDHA'S FORMER BIRTHS VOLUME I TO VI
- T. W. RHYS DAVIDS: THE SACRED BOOKS OF THE EAST-THE QUESTIONS OF KING MILINDA PART I, II
- NARADA THERA, MANUAL OF ABHIDHAMMA, TAIWAN
- BHIKKHU NANAMOLI PATH OF PURIFICATION, TAIWAN
- LAW B C DESIGNATION OF HUMAN TYPES, LONDON
- ANGARAJ CHAUDHARY TELAKATAHAGATHA, EASTERN BOOKS DELHI

QUESTION PAPER PATTERN

Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali SEMESTER-IX [ELECTIVES]

POOL –I PALI DIPANI AND NITI LITERATURE [11th-19th CE]

PAPER-I 901 A: TELAKATAHAGATHA AND LOKANITI

PAPER-I 901 B: PANCAGATIDIPANAM AND DHAMMANITI

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

QUESTION PAPER PATTERN

Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali SEMESTER-IX [ELECTIVES]

POOL –II PALI NON-CANONICAL LITERATURE [1ST -5TH CE]

PAPER-II 902 A: MILINDA PANHA AND VISUDDHIMAGGA

PAPER-II 902 B: NETTIPAKARANA AND PETAKOPADESA

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

QUESTION PAPER PATTERN
Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
SEMESTER-IX [ELECTIVES]

POOL –III PALI VINAYAPITAKA AND ATTHAKATHA LITERATURE

PAPER-III 903 A: ATTHAKATHA LITERATURE

PAPER-III 903 B: VINAYA PITAKA

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

QUESTION PAPER PATTERN
Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
SEMESTER-IX [ELECTIVES]

POOL -IV PALI SUTTA AND NIKAYA LITERATURE [6TH BCE]

PAPER-IV 904 A : SUTTA LITERATURE

PAPER-IV 904 B : MAJJHIMA NIKAYA

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON: [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION [15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

QUESTION PAPER PATTERN

**Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
SEMESTER-IX [ELECTIVES]**

POOL -V

PALI ABHIDHAMMA LITERATURE

PAPER-V 905 A: PATISAMBHIDAMAGGA

PAPER-V 905 B: ATTHASALINI

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 REFERENCE TO CONTEXT:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

-----XXXXXXXXXXXXX-----

**UNIVERSITY OF MUMBAI
DEPARTMENT OF PALI**

**CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN FOR
FIFTH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”
SEM X [PALI]**

To Be Implemented from 2017-2018

Preamble: Department of Pali for the last semester of B.A/M.A. Five Years Integrated Course In Pali, is offering One Course Baskets of Two Courses as the Interdisciplinary Courses of six credits each. Student of the Department of Pali or any other Department has to choose one of the courses from the basket as his/ her Interdisciplinary course of 6 credits.

The interdisciplinary course basket is such designed that if the student of the department of Pali chooses to do the course he/she will be enhancing his Pali studies further and if the student from other department chooses the subject without the basic knowledge of Pali, he/she still be benefitted by its interdisciplinary values.

The subjects chosen for the interdisciplinary courses are the unique features only of the Pali languages and are exclusively seen originally in Pali literature.

Skill Based Course is such designed that the student studying the 2500 year ancient language of the country should be taking full advantage of its ancientness and makes oneself the master in the subject. The course will not only give the edge to the student with the subject but make him/her stand out.

Project Based Course is another unique feature of the fourth semester. Topics from the Canonical and Non-canonical Pali literature will be kept open for the topics of Dissertation and the whole vista of research will be opened up for the student. Each Dissertation Course will carry 10 credits and has to write a Dissertation of 5000-8000 words with the help of Pali literature and applied Buddha's teaching.

FIFTH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”

SEMESTER X :

- 2 PAPERS & 1PROJECT BASED COURSE OF 100 MARKS EACH
- PAPER 1001 & 1002 [60 MARKS+ 40 MARKS]
- PROJECT BASED COURSE [100 MARKS]

SEMESTER END ASSESSMENT

- EXAMINATION PAPER [PAPER 1001&1002] 60 MARKS (4 CREDITS)
- INTERNAL ASSESSMENT [PAPER 1001&1002] 40 MARKS (2 CREDITS)
 1. ASSIGNMENT=10 MARKS [BASED ON THE SYLLABUS]
 2. CLASS TESTS=10 MARKS
 3. CLASS INTERACTION=10 MARKS
 4. OVERALL ASSESSMENT [ATTENDANCE+CONDUCT] =10 MARKS
- PROJECTE BASED COURSE [DISSERRTATION] 100 MARKS(10 CREDITS)
 1. EVALUATION BY PROJECT GUIDE – 75 MARKS
 2. PRESENTATION TO PROJECT COMMITTEE – 25 MARKS
 - A. 10 MARKS FOR THE QUALITY OF PRSENATION
 - B. 15 MARKS FOR ANSWER TO QUESITON (ORAL)

SEMESTER-X=22 CREDITS

PAPER-I	=06 CREDITS
PAPER-II	=06 CREDITS
DISSERTATION	=10 CREDITS

UNIVERSITY OF MUMBAI
DEPARTMENT OF PALI

CHOICE-BASED CREDIT SYSTEM SYLLABUS AND PAPER PATTERN FOR

FIFTH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”

SEMESTER - X

FIFTH YEAR OF THE “BA/MA FIVE YEAR INTEGRATED COURSE IN PALI”		
SEMESTER X		
INTERDISCIPLINARY COURSE	SKILL BASED COURSE	PROJECT BASED COURSE
PALI COURSE BASKET -I PAPER I -1001A: PALI AND VIPASSANA MEDITATION OR PALI COURSE BASKET -II PAPER-1001 B: PALI AND BUDDHIST PSYCHOLOGY	PAPER-II: 1002 CULTURAL HISTORY	DISSERTATION

SYLLABUS IN DETAIL:

Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali SEMESTER-X

CORE PAPERS [60 MARKS - 4 CREDITS]

1. **INTERDISCIPLINARY COURSE:** The subjects chosen for the interdisciplinary courses are the unique features only of the Pali languages and are exclusively seen originally in Pali literature.

PALI COURSE BASKET -I

PAPER-I-1001A: PALI AND VIPASSANA MEDITATION

UNIT-I SELECTED SUTTAS IN PALI EXPLAINING VIPASSANA MEDITATION

UNIT-II VIPASSANA DIPANI AND PRACTICAL APPLICATION OF THE SUTTAS

PALI COURSE BASKET -II

PAPER-I-1001B: PALI AND BUDDHIST PSYCHOLOGY

UNIT-I SELECTED SUTTAS IN PALI EXPLAINING MIND AND ITS FUNCTION

UNIT-II APPLIED PSYCHOLOGY: PRACTICAL APPLICATION OF THE

TEACHINGS OF THE BUDDHAS AS SEEN IN PALI LITERATURE

2. **SKILL BASED COURSE:** Skill Based Course is such designed that the student studying the 2500 year ancient language of the country should be taking full advantage of its ancientness and makes oneself the master in the subject.

PAPER-II: 1002 CULTURAL HISTORY

UNIT-I BRAHMI SCRIPT/EPIGRAPHY/MANUSCRIPTS/NUMISMATICS/ARCHAEOLOGY

UNIT-II BUDDHIST PLACES OF INTEREST/PILGRIMAGE

UNIT-III TEXT AND TRANSLATIONS

UNIT-IV APPLIED PALI [ART, ARCHITECTURE, MEDICINE, MANAGEMENT ETC]

3. **PROJECT BASED COURSE:** Topics from the Canonical and Non-canonical Pali literature will be kept open for the topics of Dissertation and the whole vista of research will be opened up for the student.

BOOKS RECOMMENDED

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [VRI EDITION]

VIPASSANA RESEARCH INSTITUTE, DHAMMAGIRI, IGATPURI [CSCD FORMAT]

ORIGINAL PALI TEXT IN DEVANAGARI SCRIPT [NALANDA EDITION]

NAVA NALANDA MAHAVIHARA PUBLICATION, NALANDA, BIHAR

SWAMI DWARIKADAS SHASTRI, HINDI TRANSLATIONS OF TIPITAKA

BAUDDHA BHARATI, VARANASI EDITION.

ENGLISH TRANSLATIONS OF TIPITAKA BY PALI TEXT SOCIETY, LONDON

INDIAN EDITION BY MOTILALA BANARASIDAS DELHI

- MRS. C. A. F. RHYS DAVIDS: THE BOOK OF THE KINDRED SAYINGS (SAMYUTTA-NIKAYA) PART-I, II, III, IV
- T. W. RHYS DAVIDS: DIALOGUES OF THE BUDDHA VOLUME I, II
- F. L. WOODWARD: THE BOOK OF THE GRADUAL SAYINGS (ANGUTTARA-NIKAYA) VOLUME I,II, III
- B. HORNER: THE MIDDLE LENGTH SAYINGS (MAJJHIMA NIKAYA) VOL. I,II, III
- E. B. COWELL & W. H. D. ROUSE: THE JATAKA OR STORES OF THE BUDDHA'S FORMER BIRTHS VOLUME I TO VI

QUESTION PAPER PATTERN

**Fifth Year B.A/M.A. Five Year Integrated Course in Pali
SEMESTER-X**

PALI COURSE BASKET –I & II

**PAPER-IA: 1001A: PALI AND VIPASSANA MEDITATION
OR**

PAPER-IB: 1001B: PALI AND BUDDHIST PSYCHOLOGY

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES:

ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 GENRAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 COMMENT ON

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PAPER-II:1002 CULTURAL HISTORY

[2 HOURS]

[60 MARKS]

NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY

ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 GENERAL QUESTION

[15MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.2 COMMENT ON

:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.3 SHORT NOTES ON:

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

Q.4 GENERAL QUESTION

[15 MARKS]

A. ANY 1 OF 2

B. ANY 1 OF 2

PROJECT BASED COURSE

Process of Project Based Course

The project based course will be in the form of a dissertation based on a live project or a research assignment related to the specific discipline of the Pali Department.

Every Teacher from Pali Department/MA Centers will announce four to five broad topics at the beginning of the second semester, reflecting degree of relevance and rigor suitable to a post graduate programme, along with an indicative reading list. These will be screened by the Board of Studies in the subject and a final list of approved topics along with a reading list will be displayed in the first week of the third semester.

The student will submit a list of his/her three most preferred topics in the order of preference by the fifth week of the third semester to the Head of the parent department.

The Departments a project committee consisting of the Head of the Department (Chairperson) and two other teachers from the department. The purpose of this committee is to oversee the functioning of the project component in the department.

All post graduate teachers in the Department will be guides for the project component. All teachers shall have equal number of students allotted for the dissertation.

In case, a particular topic is preferred by more students, the project committee will allocate students to guides within the department in order of the average of marks obtained in earlier semesters.

If it is felt necessary, the project committee can assign a co-guide to a student, depending upon specific disciplinary needs.

The student will make a preliminary presentation in or before the seventh week of the fourth semester. The presentation will be attended by the guide/s and a committee consisting of two other teachers from the department. The committee will make necessary suggestions to improve the dissertation.

The student will make a final presentation in the 10th to the 12th week of semester ten (X)

The presentation will be evaluated by the same committee that evaluated the preliminary presentation. The criteria for evaluation will be as follows:

- 1] 10 marks for the quality of presentation
- 2] 15 marks for answers to questions

The marks given by the three members of the evaluation committee will be averaged in each head and the total marks decided by totaling the averages under the three heads.

DISSERTATION SUBMISSION

The student will submit a bound hard copy of the dissertation to the Department by the end of the fourth semester, along with a soft copy on a CD/DVD.

The final dissertation will have a word limit of 5000-8000 words and will be typed in one and a half spacing on one side of the paper. The APA style shall be followed for the writing of dissertation.

The final dissertation will be evaluated out of 75 marks by the guide.

THE DISSERTATION FORMAT:

- ❖ Title Page
- ❖ Abstract
- ❖ Introduction (Contains literature review, concluded with Objectives and Hypothesis)
- ❖ Method: (Includes Sample; Tools; Procedure; etc.)
- ❖ Results
- ❖ Discussion
- ❖ References
- ❖ Appendix

EVALUATION

Total Marks: 100

1] 25 Marks: Presentation to Project Committee. The marks have two components:

- i) 10 marks for the quality of presentation
- ii) 15 marks for answers to questions

2] 75 Marks: Evaluation by Project Guide.

Examination and Standard of Passing

Regulations regarding the Choice Based Credit System and standard of passing will be as prescribed by the University of Mumbai.

The Ten Point Grading System prescribed by the University of Mumbai will be as follows:

Letter Grades And Their Equivalent Grade Point			
Marks	Grade Points	Grades	Performance
80.00 and above	10	O	Outstanding
70 -79.99	9	A+	Excellent
60 to 69.99	8	A	Very Good
55 to 59.99	7	B+	Good
50 to 54.99	6	B	Above Average
45 to 49.99	5	C	Average
40 to 44.99	4	D	Pass
Less than 40	0	F	Fail

Examination Pattern, Standard of Passing and Grading System for Fifth Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali shall be the same as per the University guide lines of the new choice based credit system for Fifth Year BA/MA Five year Integrated Course in Pali of the University of Mumbai introduced w.e.f. the year 2016-17.